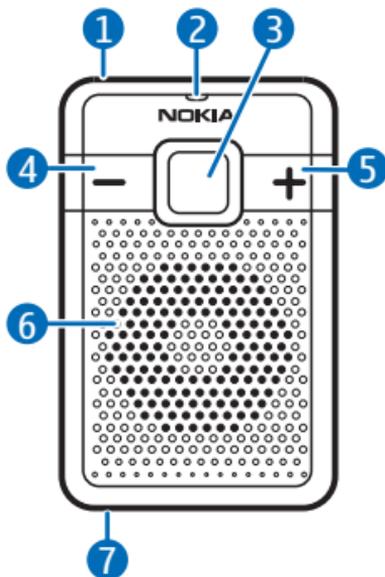
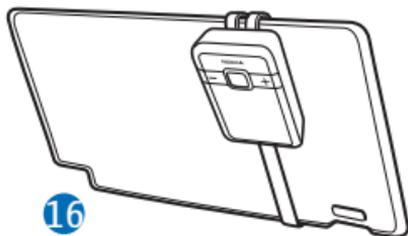
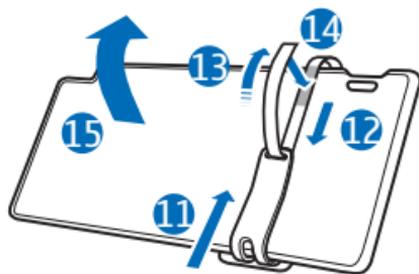
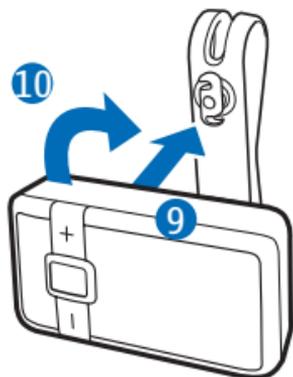


# Haut-parleur mains libres Nokia HF-200

---



9207894/1



**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Par la présente, NOKIA CORPORATION déclare que l'appareil HF-36W est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Ce produit est conforme aux limites définies dans la directive 2004/104/CE (amendant la directive 72/245/CEE), Annexe I, paragraphes 6.5, 6.6, 6.8 et 6.9. La déclaration de conformité peut être consultée à l'adresse suivante : [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity)

**CE 0560**

© 2008 Nokia. Tous droits réservés.

Nokia et Nokia Connecting People sont des marques déposées de Nokia Corporation. Les autres noms de produits et de sociétés mentionnés dans ce document peuvent être des marques commerciales ou des noms de marques de leurs détenteurs respectifs.

La reproduction, le transfert, la distribution ou le stockage d'une partie ou de la totalité du contenu de ce document, sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Nokia sont interdits.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Nokia applique une méthode de développement continu. Par conséquent, Nokia se réserve le droit d'apporter des changements et des améliorations à tout produit décrit dans ce document, sans aucun préavis.

Dans les limites prévues par la loi en vigueur, Nokia et ses concédants de licence ne peuvent en aucun cas être tenus pour responsables de toute perte de données ou de revenu, ainsi que de tout dommage immatériel ou indirect.

Le contenu de ce document est fourni "en l'état". À l'exception des lois obligatoires applicables, aucune garantie sous quelque forme que ce soit, explicite ou implicite, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites d'aptitude à la commercialisation et d'adéquation à un usage particulier, n'est accordée quant à la précision, à la fiabilité ou au contenu du document. Nokia se réserve le droit de réviser ce document ou de le retirer à n'importe quel moment sans préavis.

Pour vous assurer de la disponibilité des produits, qui peut varier en fonction des régions, contactez votre revendeur Nokia.

### Contrôles à l'exportation

Ce produit peut contenir des éléments, une technologie ou un logiciel soumis aux lois et règlements relatifs aux exportations en

provenance des États-Unis ou de tout autre pays. Toute violation est strictement interdite.

## Pour votre sécurité

Veuillez lire ces instructions simples. Il peut être dangereux, voire illégal de ne pas les respecter. Lisez le manuel d'utilisation complet pour de plus amples informations.



**La sécurité routière avant tout**  
Respectez toutes les réglementations locales.  
Gardez toujours les mains libres

lorsque vous êtes au volant d'une voiture. Votre préoccupation première pendant la conduite doit être la sécurité sur la route.



### Interférences

Tous les appareils sans fil peuvent subir des interférences susceptibles d'avoir une incidence sur leurs performances.

## Introduction

Le haut-parleur mains libres Nokia HF-200 vous permet d'émettre et de recevoir des appels tout en gardant les mains libres. Il peut être connecté à un appareil mobile

compatible prenant en charge la technologie sans fil Bluetooth.

Lisez ce manuel attentivement avant d'utiliser le haut-parleur mains libres. Lisez également le manuel d'utilisation

de l'appareil que vous connectez au haut-parleur mains libres. Il contient des informations importantes relatives à la sécurité et à la maintenance. Visitez le site [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) ou votre site Web Nokia local pour obtenir la dernière version du manuel d'utilisation et des informations supplémentaires liées à votre produit Nokia.

Ce produit peut contenir des éléments de petite taille. Gardez-les hors de portée des enfants.

## Prise en main

---

Le haut-parleur mains libres comprend les éléments suivants, qui sont illustrés dans la page de titre : microphone (1), voyant lumineux (2), touche de prise/fin d'appel (3), touche de diminution

### Technologie sans fil Bluetooth

Pour que la connexion Bluetooth soit possible, l'appareil mobile et le haut-parleur mains libres ne doivent pas être situés à plus de 10 mètres l'un de l'autre. La connexion peut être sensible aux interférences provoquées par d'autres équipements électroniques.

Ce haut-parleur mains libres est conforme à la spécification Bluetooth 2.0 qui prend en charge le mode Hands-Free Profile 1.5. N'hésitez pas à consulter les constructeurs des autres appareils pour déterminer leur compatibilité avec cet appareil.

du volume (4), touche d'augmentation du volume (5), haut-parleur (6) et connecteur de charge (7).

Pour pouvoir utiliser le haut-parleur mains libres, vous devez charger la

batterie et lier (appairer) le haut-parleur à un appareil compatible.

Certains composants du haut-parleur mains libres sont magnétiques. Le haut-parleur mains libres peut donc exercer une attraction sur les objets métalliques. Ne placez pas de cartes de crédit ou d'autres supports de stockage magnétiques à proximité du haut-parleur mains libres car les informations qu'ils contiennent pourraient être effacées.

## Chargeurs

Le haut-parleur mains libres est conçu pour être utilisé avec un chargeur AC-3, AC-4, AC-5 ou DC-4.



**Attention :** Utilisez uniquement des chargeurs agréés par Nokia et conçus pour ce modèle d'accessoire spécifique. L'utilisation d'accessoires d'un autre type peut annuler toute autorisation ou garantie et peut revêtir un caractère dangereux.

Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation d'un accessoire, tirez sur la fiche et non sur le cordon.

## Charger la batterie

Avant de charger la batterie, lisez attentivement la section Informations relatives à la batterie.

1. Connectez la fiche du chargeur au connecteur de charge.
2. Branchez le chargeur sur une source d'alimentation. Le voyant lumineux rouge s'éclaire lorsque le chargement est en cours.

Si vous utilisez un chargeur branché sur l'allume-cigare, celui-ci doit être alimenté par une batterie de voiture de 12 volts. Assurez-vous que le chargeur est fermement inséré dans l'allume-cigare et qu'il ne gêne pas le fonctionnement normal du véhicule.

Sur certains véhicules, la batterie alimente l'allume-cigare même lorsque vous retirez la clé de contact. Si tel est le cas, la batterie du véhicule peut se décharger même si vous n'utilisez pas le haut-parleur mains libres. Pour plus d'informations, contactez le constructeur du véhicule.

Si le chargement ne commence pas, débranchez le chargeur et branchez-le à nouveau. Le chargement complet de la batterie peut nécessiter 2 heures et 30 minutes.

3. Lorsque la batterie est complètement chargée, le voyant lumineux s'éteint. Débranchez le chargeur du haut-parleur mains libres et de la source d'alimentation.

En pleine charge, la batterie offre une autonomie de 15 heures en communication et de 150 heures en veille.

Lorsque la batterie est faible, le voyant lumineux rouge clignote lentement. Rechargez la batterie.

### **Allumer ou éteindre le haut-parleur mains libres**

Pour allumer le haut-parleur mains libres, maintenez enfoncée la touche de prise/fin d'appel jusqu'à ce que le haut-parleur émette un bip et que le voyant lumineux vert s'allume. Le voyant lumineux clignote jusqu'à ce que le haut-parleur mains libres parvienne à se connecter à un appareil lié.

Pour éteindre le haut-parleur mains libres, maintenez la touche de prise/fin d'appel enfoncée jusqu'à ce que le voyant lumineux rouge s'allume brièvement.

Si le haut-parleur mains libres n'est pas connecté à un appareil lié dans un délai de 5 minutes environ, il s'éteint automatiquement pour économiser la batterie.

## Lier le haut-parleur mains libres à un autre appareil

1. Vérifiez que votre appareil mobile est allumé.
2. Si le haut-parleur mains libres n'a pas été précédemment lié à un appareil, allumez-le. Le voyant lumineux vert clignote lentement.  
Si le haut-parleur mains libres a été précédemment lié à un appareil, déconnectez-le de l'appareil actuel. Ensuite, éteignez-le et rallumez-le.
3. Activez la fonctionnalité Bluetooth sur l'appareil mobile et configurez ce dernier de manière à ce qu'il recherche les appareils Bluetooth. Vous trouverez les instructions correspondantes dans le manuel d'utilisation de votre appareil.
4. Sélectionnez le haut-parleur mains libres (Nokia HF-200) dans la liste des appareils trouvés.

5. Saisissez le code Bluetooth 0000 permettant de lier ("appairer") et de connecter le haut-parleur mains libres à votre appareil. Pour certains appareils, vous devez établir la connexion séparément après la liaison.

Si la liaison réussit, le haut-parleur mains libres s'affiche dans la liste de l'appareil mobile où figurent les appareils Bluetooth actuellement liés à votre appareil.

Lorsque le haut-parleur mains libres est connecté à votre appareil mobile et qu'il est prêt à être utilisé, le voyant lumineux vert s'affiche en continu.

Vous pouvez lier le haut-parleur mains libres à huit appareils différents, mais vous ne pouvez le connecter qu'à un appareil à la fois.

Lorsque vous allumez le haut-parleur mains libres, il essaie de se connecter au premier appareil auquel il a été lié.

Si la connexion échoue, il essaie de se connecter à l'un des autres appareils auxquels il a été lié. Pour reconnecter le haut-parleur mains libres lorsqu'il est allumé mais non connecté à un appareil, vérifiez que l'autre appareil est allumé et appuyez sur la touche de prise/fin d'appel ou établissez la connexion dans le menu Bluetooth de votre appareil.

Vous pouvez éventuellement configurer votre appareil mobile pour que le haut-parleur mains libres puisse s'y connecter automatiquement. Pour ce faire, sur un appareil Nokia, modifiez vos paramètres de liaison d'appareils dans le menu Bluetooth.

## Installation dans un véhicule

Vous pouvez fixer le haut-parleur mains libres sur le pare-soleil de votre véhicule à l'aide du clip fourni.

### Instructions générales relatives à la sécurité

Lorsque vous installez le haut-parleur mains libres dans un véhicule, assurez-vous qu'il ne perturbe pas ou ne gêne pas les systèmes du véhicule (par exemple, les airbags) ou qu'il ne

réduit pas votre visibilité pendant la conduite.

Vérifiez que le déploiement des airbags n'est pas entravé de quelque manière que ce soit. Ne manipulez le haut-parleur mains libres que si cela ne présente aucun risque quelles que soient les conditions de circulation.

Pour utiliser le haut-parleur mains libres lorsqu'il est fixé au pare-soleil,

assurez-vous que celui-ci est relevé contre le toit du véhicule (8).

### Fixer le haut-parleur mains libres sur le clip

Pour fixer le haut-parleur mains libres au clip, tournez-le sur le côté, appuyez-le contre le clip (9) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (10) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour détacher le haut-parleur mains libres, faites-le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre puis retirez-le du clip.

### Fixer le clip au pare-soleil

Pour fixer le clip au pare-soleil, faites-le glisser (ainsi que le haut-parleur mains libres fixé au clip) autour du pare-soleil conducteur ou passager.

Appuyez le clip contre le pare-soleil (11) et tirez la sangle fixée au clip (12 et 13). Pressez fermement l'extrémité à crochets et bouclettes de la sangle contre sa partie en feutre (14) afin de maintenir le haut-parleur mains libres bien en place. Repliez le pare-soleil contre le toit du véhicule (15). Vérifiez que le haut-parleur mains libres est positionné correctement (16).

## Utilisation de base

### Régler le volume

Pour régler le volume du haut-parleur mains libres pendant un appel, utilisez les touches de commande du volume.



**Attention :** Ne placez pas l'appareil près de l'oreille lorsque vous utilisez le haut-parleur car le volume risque d'être extrêmement fort.

## Appels

Pour émettre un appel, utilisez votre appareil mobile normalement lorsque le haut-parleur mains libres est connecté à celui-ci. Parlez en direction du microphone du haut-parleur mains libres. Pour que les performances soient optimales, assurez-vous qu'aucun objet n'est situé devant le microphone et que ce dernier est bien orienté face à vous. Le voyant lumineux vert s'allume lorsqu'un appel est en cours.

Si votre appareil permet de recomposer un numéro avec le haut-parleur mains libres, appuyez brièvement deux fois sur la touche de prise/fin d'appel alors qu'aucun appel n'est en cours.

Si votre appareil prend en charge la numérotation vocale avec le haut-parleur mains libres, appuyez sur la touche de prise/fin d'appel alors

qu'aucun appel n'est en cours et procédez comme décrit dans le manuel d'utilisation de votre appareil.

Pour répondre à un appel, appuyez sur la touche de prise/fin d'appel. Pour rejeter un appel, appuyez deux fois sur la touche de prise/fin d'appel. Lorsque vous recevez un appel, une sonnerie retentit au niveau du haut-parleur mains libres.

Pour mettre fin à un appel, appuyez sur la touche de prise/fin d'appel. Le haut-parleur mains libres émet un bip.

Pour faire basculer un appel en cours du haut-parleur mains libres vers votre appareil, maintenez enfoncée la touche de prise/fin d'appel. Pour faire basculer à nouveau l'appel vers le haut-parleur mains libres, appuyez sur la touche de prise/fin d'appel.

## Effacer les paramètres ou réinitialiser le haut-parleur mains libres

Pour effacer les paramètres de liaison du haut-parleur mains libres, maintenez enfoncées simultanément la touche de prise/fin d'appel et la touche d'augmentation du volume pendant environ 10 secondes. Une fois les paramètres effacés, les voyants lumineux vert et rouge clignotent en alternance.

Pour réinitialiser le haut-parleur mains libres s'il ne fonctionne plus alors qu'il est chargé, appuyez sur la touche de prise/fin d'appel et branchez-le à un chargeur. Pour utiliser le haut-parleur mains libres, reconnectez-le à votre appareil mobile.

## Dépannage

Si vous n'arrivez pas à connecter le haut-parleur mains libres à votre appareil compatible, vérifiez qu'il est chargé, allumé et lié à votre appareil.

## Informations relatives à la batterie

---

L'appareil dispose d'une batterie rechargeable interne inamovible. N'essayez pas de retirer la batterie de l'appareil car vous pourriez endommager ce dernier. La batterie peut être chargée et déchargée des centaines de fois mais elle s'épuise à la longue. Ne rechargez votre batterie qu'à l'aide de chargeurs

agréés par Nokia pour cet appareil. L'utilisation d'un chargeur non agréé par Nokia peut présenter des risques d'incendie, d'explosion, de fuite ou d'autres dangers.

Débranchez le chargeur de sa source d'alimentation ainsi que l'appareil

lorsqu'ils ne sont plus en cours d'utilisation. Lorsque la batterie est entièrement chargée, déconnectez-la du chargeur, car toute surcharge risque de réduire sa durée de vie. Si elle reste inutilisée, une batterie entièrement chargée se décharge progressivement.

Essayez de toujours garder la batterie à une température comprise entre 15°C et 25°C (59°F et 77°F). Des températures extrêmes réduisent la capacité et la durée de vie de la batterie. Un appareil utilisant une batterie chaude ou froide risque de ne pas fonctionner temporairement. Les performances de la batterie sont particulièrement limitées à des températures très inférieures à 0°C (32°F).

Ne jetez pas les batteries au feu car elles peuvent exploser. Elles risquent également d'exploser si elles sont endommagées.

Une utilisation inadéquate de la batterie peut être à l'origine d'un incendie, d'une explosion ou d'autres dangers. Si vous

faites tomber l'appareil, en particulier sur une surface dure, et pensez que la batterie a été endommagée, portez-la dans un centre de maintenance avant de continuer à l'utiliser, afin qu'elle soit examinée.

N'utilisez jamais de chargeur endommagé.



**Important :** Les temps de conversation et de veille sont seulement estimés et dépendent des conditions de réseau, des fonctions utilisées, de l'ancienneté et de l'état de la batterie, des températures auxquelles la batterie est exposée et de nombreux autres facteurs. Le nombre de fois où l'appareil est utilisé pour émettre ou recevoir des appels affecte son temps de veille. De la même façon, le nombre de fois où l'appareil est mis sous tension et basculé en mode veille affecte son temps de conversation.

## Précautions d'utilisation et maintenance

Votre appareil est un produit de conception et d'élaboration de haute technologie et doit être manipulé avec précaution. Les suggestions suivantes vous permettront de maintenir la couverture de votre garantie.

- Maintenez l'appareil au sec. L'eau de pluie, l'humidité et les liquides contiennent des minéraux susceptibles de détériorer les circuits électroniques. Si votre appareil est humide, laissez-le sécher complètement.
- N'utilisez pas ou ne stockez pas votre appareil dans un endroit poussiéreux ou sale. Ses composants, et ses composants électroniques, peuvent être endommagés.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de température élevée. Des températures élevées peuvent réduire la durée de vie des appareils électroniques, endommager les batteries et fausser ou faire fondre certains composants en plastique.
- Ne stockez pas l'appareil dans des zones de basse température. Lorsqu'il reprend sa température normale, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil et endommager les circuits électroniques.
- N'essayez pas d'ouvrir l'appareil.
- Ne faites pas tomber l'appareil, ne le heurtez pas ou ne le secouez pas. Une manipulation brutale risquerait de détruire les différents circuits internes et les petites pièces mécaniques.
- N'utilisez pas de produits chimiques durs, de solvants ou de détergents puissants pour nettoyer votre appareil.
- Ne peignez pas l'appareil. La peinture risque d'encrasser ses composants, le

microphone ou le haut-parleur et d'en empêcher le fonctionnement correct.

Ces recommandations s'appliquent à votre appareil ainsi qu'au chargeur et à tout autre accessoire. Si l'un d'eux ne fonctionne pas correctement, portez-le au service de maintenance habilité le plus proche.



### Mise au rebut

Sur votre produit, sa documentation ou son emballage, le symbole de la poubelle barrée d'une croix a

pour objet de vous rappeler que les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs doivent faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie. Cette exigence s'applique aux pays de l'Union Européenne ainsi qu'aux pays ou régions dans lesquels des systèmes de collecte sélective sont disponibles. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif.

En participant à la collecte sélective de ces produits vous aidez à la lutte contre la mise au rebut non contrôlée et à la promotion de la réutilisation des ressources. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées auprès du revendeur de votre produit, des autorités locales en charge du traitement des déchets, des associations nationales de constructeurs ou de votre représentant Nokia le plus proche. Pour consulter l'"éco-déclaration" correspondant au produit ou pour obtenir des instructions concernant la mise au rebut d'un produit obsolète, reportez-vous aux informations spécifiques à votre pays sur [www.nokia.com](http://www.nokia.com).

## Informations supplémentaires sur la sécurité

### ■ Véhicules

Les signaux de fréquences radioélectriques peuvent affecter les systèmes électroniques mal installés ou insuffisamment protégés dans les véhicules à moteur tels que les systèmes électroniques à injection, de freinage antidérapant, de régulation de vitesse ou les systèmes à airbag. Pour obtenir plus d'informations, n'hésitez pas à consulter le constructeur ou le concessionnaire de votre véhicule, ainsi que le constructeur des équipements qui ont été ajoutés à votre véhicule.

Une installation ou une maintenance défectueuse peut s'avérer dangereuse et annuler toute garantie pouvant s'appliquer à l'appareil. Vérifiez régulièrement l'installation de votre équipement de transmission sans fil dans votre véhicule ainsi que son

fonctionnement. Ne stockez pas ou ne transportez pas de liquides inflammables, de gaz ou de matériaux explosifs dans le même compartiment que l'appareil, ses composants ou ses accessoires. Pour les véhicules équipés d'un airbag, n'oubliez pas que l'airbag gonfle avec beaucoup de puissance. Ne placez aucun objet, y compris des équipements de transmission sans fil intégrés ou portatifs, dans la zone située au-dessus de l'airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. Si des équipements de transmission sans fil intégrés au véhicule sont mal installés et si l'airbag gonfle, il peut en résulter des blessures graves.